



ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

**Доклад Вспомогательного органа по осуществлению
о работе его двадцать четвертой сессии,
состоявшейся в Бонне 18-25 мая 2006 года**

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ		
(Пункт 1 повестки дня)	1 - 3	5
A. Приветственная церемония	1	5
B. Открытие сессии	2 - 3	
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ		
(Пункт 2 повестки дня)	4 - 12	5
A. Утверждение повестки дня	4 - 6	5
B. Организация работы сессии	7 - 9	8
C. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя	10 - 12	8
III. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ: ОБОБЩЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ДЕМОНСТРИРУЮЩИХ ПРОГРЕСС В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 2 СТАТЬИ 3 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА		
(Пункт 3 повестки дня)	13 - 15	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
IV. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ СТОРОН, НЕ ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ (Пункт 4 повестки дня)	16 - 44	10
А. Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции	16 - 29	10
В. Компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений	30 - 36	13
С. Оказание финансовой и технической поддержки	37 - 44	14
V. ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ (КОНВЕНЦИЯ) (Пункт 5 повестки дня).....	45 - 53	16
А. Третий обзор финансового механизма.....	45 - 53	16
В. Специальный фонд для борьбы с изменением климата ...	51 - 53	17
VI. ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ (КИОТСКИЙ ПРОТОКОЛ): АДАПТАЦИОННЫЙ ФОНД (Пункт 6 повестки дня).....	54 - 63	17
VII. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПУНКТОВ 8 И 9 СТАТЬИ 4 КОНВЕНЦИИ (Пункт 7 повестки дня).....	64 - 79	19
А. Прогресс в области осуществления решения 1/СР.10	64 - 66	19
В. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран	67 - 79	20
VIII. УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА СОГЛАСНО КОНВЕНЦИИ (Пункт 8 повестки дня).....	80 - 82	22
IX. УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ (Пункт 9 повестки дня).....	83 - 85	22

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
X.	ПОПРАВКА К КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ПРОЦЕДУРАМ И МЕХАНИЗМАМ, СВЯЗАННЫМ С СОБЛЮДЕНИЕМ (Пункт 10 повестки дня)	86 - 87 23
XI.	МЕЖДУНАРОДНЫЙ РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЖУРНАЛ ОПЕРАЦИЙ (Пункт 11 повестки дня)	88 - 92 23
XII.	ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ В СВЯЗИ С ПРОВЕДЕНИЕМ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ СОВЕЩАНИЙ	93 - 112 24
	A. Двенадцатая сессия Конференции Сторон	24
	B. Вторая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.....	24
	C. Будущие сессионные периоды.....	24
	D. Обзор организационных мероприятий в связи с проведением одиннадцатой сессии Конференции Сторон и первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола	25
	E. Организация межправительственного процесса	25
XIII.	АДМИНИСТРАТИВНЫЕ, ФИНАНСОВЫЕ И ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 13 повестки дня)	113 - 127 29
	A. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов	113 - 115 29
	B. Осуществление Соглашения о штаб-квартире.....	116 - 119 30
	C. Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом.....	120 - 127 31

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
XIV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 14 повестки дня).....	128 - 131	33
А. Уровень выбросов Хорватией за базовый год.....	128 - 130	33
В. Любые другие вопросы.....	131	34
XV. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (Пункт 15 повестки дня).....	132	34
XVI. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ	133	34

Приложения

I. Проект текста для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его двадцать пятой сессии	35
II. Проект текста для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его двадцать пятой сессии	39
III. Документы, которые были представлены Вспомогательному органу по осуществлению на его двадцать четвертой сессии.....	54

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

(Пункт 1 повестки дня)

A. Приветственная церемония

1. Официальному открытию двадцать четвертой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) 18 мая 2006 года предшествовала приветственная церемония, состоявшаяся 15 мая 2006 года. С заявлениями выступили министр окружающей среды Канады, Председатель Конференции Сторон (КС) и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), г-жа Рона Амброзе; федеральный министр окружающей среды, охраны природы и ядерной безопасности Германии г-н Зигмар Габриэль; и исполняющий обязанности руководителя секретариата г-н Ричард Кинли.

B. Открытие сессии

2. Двадцать четвертая сессия ВОО состоялась в отеле "Маритим", Бонн, Германия, 18-25 мая 2006 года.
3. Председатель ВОО г-н Томас Беккер (Дания) открыл сессию и приветствовал все Стороны и всех наблюдателей.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 а) повестки дня)

4. На своем 1-м заседании 18 мая ВОО рассмотрел записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/SBI/2006/1 and Corr.1). С заявлениями выступили представители 12 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹, один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени наименее развитых стран, и один, выступивший от имени Альянса малых островных государств (АОСИС).

5. Одна Сторона предложила включить в повестку дня пункт, посвященный вопросам, связанным с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола. Поскольку перед ВОО 25 (ноябрь 2006 года) будет проведено рабочее совещание по этому вопросу, было принято

¹ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Румынией и Хорватией.

решение о том, что пункт, посвященный пункту 14 статьи 3, можно включить в повестку дня двадцать пятой сессии ВОО. Председатель предложил заинтересованным Сторонам представить в секретариат свои мнения в отношении предстоящего рабочего совещания.

6. На этом же заседании ВОО утвердил следующую повестку дня с внесенными в нее поправками:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы сессии;
 - c) выборы других должностных лиц, помимо Председателя.
3. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции: обобщение докладов, демонстрирующих прогресс в соответствии с пунктом 2 статьи 3 Киотского протокола.
4. Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции:
 - a) работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
 - b) компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений;
 - c) оказание финансовой и технической поддержки.
5. Финансовый механизм (Конвенция):
 - a) третий обзор финансового механизма;
 - b) Специальный фонд для борьбы с изменением климата.
6. Финансовый механизм (Киотский протокол): Адаптационный фонд.
7. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции:
 - a) прогресс в области осуществления решения 1/СР.10;
 - b) вопросы, касающиеся наименее развитых стран.
8. Укрепление потенциала согласно Конвенции.

9. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу.
10. Поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам и механизмам, связанным с соблюдением.
11. Международный регистрационный журнал операций.
12. Организационные мероприятия в связи с проведением межправительственных совещаний:
 - a) двенадцатая сессия Конференции Сторон;
 - b) вторая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
 - c) будущие сессионные периоды;
 - d) обзор организационных мероприятий в связи с проведением одиннадцатой сессии Конференции Сторон и первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
 - e) организация межправительственного процесса.
13. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
 - a) исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов;
 - b) осуществление Соглашения о штаб-квартире;
 - c) привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом.
14. Прочие вопросы:
 - a) уровень выбросов Хорватии за базовый год;
 - b) любые другие вопросы.
15. Доклад о работе сессии.

В. Организация работы сессии

(Пункт 2 b) повестки дня)

7. ВОО рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании 18 мая, на котором Председатель обратил внимание на предлагаемую программу работы, размещенную на вебсайте РКИКООН. По предложению Председателя ВОО принял решение строить свое обсуждение на основе этой программы работы. С заявлением выступил представитель одной Стороны.

8. Секретариат проинформировал ВОО о том, что заявления о предварительной аккредитации на сессиях вспомогательных органов были получены от шести неправительственных организаций. ВОО принял решение допустить эти организации на основе положений пункта 6 статьи 7 Конвенции без ущерба для последующих решений КС.

9. На 5-м заседании 25 мая Председатель проинформировал ВОО о том, что в ходе сессии Председатель Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам ВОКНТА и Председатель ВОО организовали совещание с участием председателей групп экспертов, учрежденных согласно Конвенции², для оценки прогресса в совместной деятельности этих групп экспертов в целях осуществления их соответствующих программ работы. Председатель сообщил, что эти три группы экспертов добились хорошего прогресса в деле выявления совместных видов деятельности в целях укрепления сотрудничества и призвал председателей этих групп продолжать сотрудничество.

С. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

(Пункт 2 c) повестки дня)

10. ВОО рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании 18 мая. С заявлениями выступили представители двух Сторон.

11. Председатель напомнил о правиле 27 применяемого проекта правил процедуры, в соответствии с которым ВОО должен избрать своих заместителя Председателя и Докладчика. Такие выборы в последний раз проводились на двадцать третьей сессии. Однако после ухода в отставку 8 декабря 2005 года заместителя Председателя

² Консультативная группа экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, Группа экспертов по передаче технологии и Группа экспертов по наименее развитым странам.

г-на Георгия Веремийчука (Украина) группа государств Восточной Европы выдвинула для его замены кандидатуру г-на Йозефа Фейлера (Венгрия). ВОО избрал г-на Фейлера на должность заместителя Председателя для обслуживания двадцать четвертой и двадцать пятой сессий и до тех пор, пока не будет избран его преемник. Избранный заместитель Председателя представляет Сторону как Конвенции, так и Киотского протокола.

12. Председатель проинформировал ВОО о том, что в соответствии с правилом 25 применяемого проекта правил процедуры г-н Фетоло Фаге (Ботсвана) завершит срок пребывания в должности Докладчика.

**III. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ
В ПРИЛОЖЕНИЕ 1 К КОНВЕНЦИИ: ОБОБЩЕНИЕ ДОКЛАДОВ,
ДЕМОНСТРИРУЮЩИХ ПРОГРЕСС В СООТВЕТСТВИИ
С ПУНКТОМ 2 СТАТЬИ 3 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА**

(Пункт 3 повестки дня)

13. ВОО рассмотрел данный пункт на своих 3-м и 5-м заседаниях 19 и 25 мая соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2006/INF.2. С заявлениями выступили представители 11 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, и один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов³.

14. На своем 3-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальных консультаций, созванных г-ном Димитрусом Лаласом (Греция). На 5-м заседании Председатель сообщил об итогах этих консультаций.

15. На своем 5-м заседании по предложению Председателя ВОО принял решение продолжить рассмотрение этого вопроса на своей двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года)⁴.

³ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией и Румынией.

⁴ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.14/Rev.1.

IV. НАЦИОНАЛЬНЫЕ СООБЩЕНИЯ СТОРОН, НЕ ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ

(Пункт 4 повестки дня)

A. Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

(Пункт 4 а) повестки дня)

1. Ход работы

16. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 5-м заседаниях 18 и 25 мая соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2006/4 и FCCC/SBI/2006/8. С заявлениями выступили представители 11 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов⁵.

17. На 2-м заседании Председатель предложил г-же Лилиан Портильо (Парагвай), Докладчику Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), сообщить от имени Председателя КГЭ о деятельности этой группы.

18. На этом же заседании Председатель предложил представителю Глобального экологического фонда (ГЭФ) - Программы оказания помощи в подготовке национальных сообщений (ПППНС) Программы развития Организации Объединенных Наций/Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде выступить с заявлением.

19. На этом же заседании ВОО принял решение рассмотреть данный подпункт вместе с подпунктами 4 b) и c) в рамках неофициальных консультаций, созванных г-жой Генриеттой Берзее (Нидерланды) и г-жой Эмили Оджоо-Массава (Кения). На 5-м заседании г-жа Оджоо-Массава сообщила об итогах этих консультаций.

20. На своем 5-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы⁶, предложенные Председателем.

⁵ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией и Румынией.

⁶ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.12/Rev.1.

2. Выводы

21. ВОО принял к сведению устный доклад Председателя Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), об итогах ее шестого совещания, состоявшегося в Джакарте, Индонезия, 17 и 18 марта 2006 года, и с удовлетворением отметил доклад о ходе работы КГЭ, подготовленный секретариатом (FCCC/SBI/2006/8).
22. ВОО принял к сведению итоги практического учебного рабочего совещания по оценкам уязвимости и адаптации для Азиатско-Тихоокеанского региона, состоявшегося в Джакарте, Индонезия, 20-24 марта 2006 года, и выразил свою признательность правительству Индонезии за финансовую и организационно-техническую поддержку в деле проведения этого рабочего совещания.
23. ВОО выразил свою признательность правительствам Австралии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Швеции за их финансовый вклад в разработку учебных материалов и за поддержку участия экспертов из развивающихся стран в вышеупомянутом рабочем совещании.
24. ВОО с удовлетворением отметил содержащийся в документе FCCC/SBI/2006/4 доклад КГЭ об итогах рассмотрения ею 41 национального сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (Сторон, не включенных в приложение I). Он признал полезность доклада с точки зрения представления информации о сфере деятельности Сторон, не включенных в приложение I, в таких областях, как национальные кадастры парниковых газов (ПГ), оценки уязвимости и адаптации, оценки предотвращения изменения климата и кросс-секторальные темы, а также с точки зрения выявления пробелов и препятствий в подготовке национальных сообщений. Он настоятельно призвал Стороны и двусторонние, многосторонние и международные организации принять во внимание рекомендации, содержащиеся в документе FCCC/SBI/2006/4.
25. ВОО высоко оценил важную работу КГЭ по оказанию технической консультативной помощи в целях улучшения процесса подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I. Он просил Группу, согласно ее мандату, изложенному в приложении к решению 3/CP.8, рассмотреть национальные сообщения, представленные в секретариат за период с 2 апреля 2005 года, и подготовить доклад для рассмотрения ВОО на его двадцать седьмой сессии (декабрь 2007 года). Он также настоятельно призвал Стороны, не включенные в приложение I, которые еще не представили свои первоначальные национальные сообщения, сделать это как можно скорее.

26. ВОО просил КГЭ, в консультации с ГЭФ-ПППНС ПРООН/ЮНЕП и с другими соответствующими организациями, представить ВОО на его двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года) рекомендации по вопросу об оказании при поступлении соответствующих просьб технической помощи Сторонам, не включенным в приложение I, в определении инструментов и методов, необходимых им в контексте подготовки национальных сообщений и учитывающих их конкретные условия.

27. ВОО одобрил усилия КГЭ по разработке типовой формы для рассмотрения кросс-секторальных тем (передача технологий; исследования и систематическое наблюдение; укрепление потенциала; просвещение, подготовка кадров и информирование общественности; информация и создание сетей) с целью оказания Сторонам, не включенным в приложение I, помощи в представлении информации по разделу "другая информация, которая имеет отношение к достижению цели Конвенции", в их национальных сообщениях, а также предложил Группе представить доклад ВОО на его двадцать шестой сессии (май 2007 года). ВОО призвал КГЭ при разработке этой типовой формы сотрудничать с Группой экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) и Группой экспертов по передаче технологии (ГЭПТ).

28. ВОО просил КГЭ оценить результаты осуществления ее программы работы на 2003-2007 годы и определить возможные элементы будущей роли Группы в деле содействия совершенствованию национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I, а также представить доклад ВОО на его двадцать шестой сессии. Он также предложил Сторонам представить в секретариат до 15 августа 2007 года свои мнения в отношении мандата и круга ведения КГЭ и просил секретариат скомпилировать эти мнения в документе с условным обозначением Misc. для рассмотрения ВОО на его двадцать седьмой сессии.

29. ВОО отметил, что на настоящий момент удалось мобилизовать лишь часть ресурсов, необходимых для проведения практического учебного рабочего совещания по оценке уязвимости и адаптации для региона Латинской Америки и Карибского бассейна, которое должно состояться в Асунсьоне, Парагвай, в августе 2006 года, и практического учебного рабочего совещания по национальным кадастрам ПГ для региона Африки, которое должно состояться в Вармбаде, Южная Африка, в сентябре 2006 года. Он предложил Сторонам, включенным в приложение II к Конвенции, и другим Сторонам, включенным в приложение I к Конвенции, которые в состоянии сделать это, как можно скорее предоставить финансовые ресурсы для проведения указанных рабочих совещаний.

В. Компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений
(Пункт 4 b) повестки дня)

1. Ход работы

30. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 5-м заседаниях 18 и 25 мая соответственно (см. пункт 19 выше). Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2006/MISC.2 и FCCC/SBI/2005/18 и Add.1-6 и Add.3/Corr.1. С заявлениями выступили представители шести Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов⁷, и один, выступивший от имени Зонтичной группы, Европейского сообщества и его государств-членов⁸ и еще одной Стороны.

31. На своем 5-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы⁹, предложенные Председателем.

32. Представитель Австралии, выступая от имени Зонтичной группы, Европейского сообщества и его государств-членов, а также Боснии и Герцеговины, Румынии, Сербии и Черногории и Швейцарии, заявил, что в соответствии с требованиями пункта 2 статьи 10 Конвенции ВОО следует рассматривать информацию, представляемую Сторонами, не включенными в приложение I, во всех их национальных сообщениях, в том числе в их вторых и, в соответствующих случаях, последующих национальных сообщениях. Он просил Председателя ВОО и секретариат принимать это во внимание при подготовке повестки дня двадцать шестой сессии (май 2007 года). Полный текст заявления содержится в документе FCCC/SBI/2006/MISC.12.

2. Выводы

33. ВОО рассмотрел документы FCCC/SBI/2005/18 и Add.1-6 и Add.3/Corr.1. Он также рассмотрел мнения Сторон, обобщенные в документе FCCC/SBI/2006/MISC.2.

⁷ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией и Румынией.

⁸ Это заявление было сделано совместно с Боснией и Герцеговиной, Румынией и Сербией и Черногорией.

⁹ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.13.

34. ВОО отметил, что, хотя подготовка национальных сообщений предоставила благоприятную возможность для укрепления потенциала, в частности в областях национальных кадастров парниковых газов, уязвимости и адаптации, а также предотвращения изменения климата, важное значение имеет наращивание потенциала и оказание поддержки процессу его сохранения.

35. ВОО с удовлетворением отметил, что Стороны, не включенные в приложение I, продолжают выполнять свои обязательства по пункту 1 статьи 4 и пункту 1 статьи 12 Конвенции. Он призвал те Стороны, не включенные в приложение I, которые пока еще не представили свои первоначальные национальные сообщения, сделать это как можно скорее. Стороны, которые являются наименее развитыми странами, могут представить свои первоначальные национальные сообщения по своему усмотрению.

36. ВОО обратил внимание на свою просьбу к КГЭ изучить первоначальные национальные сообщения, представленные в секретариат в период с 2 апреля 2005 года (см. пункт 25 выше).

С. Оказание финансовой и технической поддержки

(Пункт 4 с) повестки дня)

1. Ход работы

37. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 5-м заседаниях 18 и 25 мая соответственно (см. пункт 19 выше). Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2006/INF.1. С заявлениями выступили представители пяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹⁰, и один, выступивший от имени АОСИС.

38. На 2-м заседании Председатель предложил представителю ГЭФ-ПППНС выступить с заявлением.

39. На 5-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы¹¹, предложенные Председателем.

¹⁰ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией и Румынией.

¹¹ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.7.

2. Выводы

40. ВОО принял к сведению документ FCCC/SBI/2006/INF.1 и приветствовал информацию, представленную ГЭФ о финансовой поддержке, оказанной в целях подготовки первоначальных и последующих национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I. Он предложил ГЭФ продолжать представлять информацию о деятельности Сторон, не включенных в приложение I, в отношении хода подготовки их национальных сообщений. Он также хотел бы получить информацию не только о сроках утверждения, но и о сроках выделения ассигнований и просил секретариат представить эту информацию ВОО на его двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года).

41. ВОО дал высокую оценку технической помощи, предоставленной ГЭФ-ПППНС, а также двусторонними и многосторонними учреждениями Сторонам, не включенным в приложение I, в целях подготовки их национальных сообщений. Он вновь обратился с просьбой к Сторонам и соответствующим международным организациям представить в секретариат до 4 августа 2006 года информацию об их деятельности, связанной с подготовкой национальных сообщений, которая будет скомпилирована в документе с условным обозначением Misc. для рассмотрения ВОО на его двадцать пятой сессии.

42. ВОО рекомендовал, чтобы КС на своей двенадцатой сессии (ноябрь 2006 года) предложила ГЭФ еще больше упростить его процедуры и повысить эффективность процесса, через посредство которого Стороны, не включенные в приложение I, получают средства для выполнения их обязательств по пункту 1 статьи 12 Конвенции, в целях обеспечения своевременного выделения ассигнований для покрытия всех согласованных издержек, которые несут Стороны, являющиеся развивающимися странами, в связи с выполнением этих обязательств.

43. ВОО пришел к выводу о том, что ввиду технических препятствий и проблем, возникших в деле подготовки национальных сообщений, необходимы финансовые и технические ресурсы для поддержания и укрепления национального потенциала Сторон, не включенных в приложение I, в области подготовки национальных сообщений.

44. Он настоятельно призвал Стороны, а также двусторонние, многосторонние и международные организации учесть рекомендации, содержащиеся в документе FCCC/SBI/2006/4 в отношении оказания финансовой и технической поддержки Сторонам, не включенным в приложение I.

V. ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ (КОНВЕНЦИЯ)

(Пункт 5 повестки дня)

A. Третий обзор финансового механизма

(Пункт 5 а) повестки дня)

1. Ход работы

45. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 3-м и 4-м заседаниях 19 и 25 мая соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2006/7, FCCC/SBI/2006/MISC.3, FCCC/SBI/2006/MISC.9, FCCC/SBI/2005/INF.7 и FCCC/SBI/2004/18. С заявлениями выступили представители восьми Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹², и один, выступивший от имени наименее развитых стран.

46. На своем 3-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный подпункт в контактной группе под сопредседательством г-жи Марсии Леваджи (Аргентина) и г-на Кастена Саха (Германия). На 4-м заседании г-жа Леваджи сообщила об итогах консультаций в контактной группе.

47. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы¹³, предложенные Председателем.

2. Выводы

48. ВОО принял к сведению представления Сторон (FCCC/SBI/2006/MISC.9), представления международных организаций (FCCC/SBI/2006/MISC.3) и обобщающий доклад о финансовом механизме Конвенции, подготовленный секретариатом (FCCC/SBI/2006/7).

49. ВОО достиг прогресса в рассмотрении третьего обзора финансового механизма и подготовил проект соответствующего текста на основе компиляции высказанных мнений и текста, представленного Сторонами на ВОО 24 (см. приложение I).

50. ВОО решил продолжить обсуждение этого вопроса на своей двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года) на основе вышеупомянутого текста с целью доработки своей рекомендации по третьему обзору финансового механизма для рассмотрения КС на ее двенадцатой сессии (ноябрь 2006 года).

¹² Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией и Румынией.

¹³ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.4.

В. Специальный фонд для борьбы с изменением климата

(Пункт 5 b) повестки дня)

51. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 3-м и 4-м заседаниях 19 и 25 мая соответственно. Он рассмотрел проект текста, содержащийся в документе FCCC/SBI/2005/10, приложение I. С заявлениями выступили представители пяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹⁴.

52. На своем 3-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный подпункт в контактной группе под председательством г-на Бубу Джаллоу (Гамбия). На 4-м заседании г-н Джаллоу сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

53. На своем 4-м заседании по предложению Председателя ВОО принял решение продолжить рассмотрение этого вопроса на своей двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года) на основе проекта текста¹⁵, представленного на его двадцать второй сессии, в целях окончательной выработки своих рекомендаций в отношении функционирования Специального фонда для борьбы с изменением климата, которые будут представлены КС на ее двенадцатой сессии (ноябрь 2006 года)¹⁶.

VI. ФИНАНСОВЫЙ МЕХАНИЗМ (КИОТСКИЙ ПРОТОКОЛ): АДАПТАЦИОННЫЙ ФОНД

(Пункт 6 повестки дня)

1. *Ход работы*

54. ВОО рассмотрел данный пункт на своих 3-м и 5-м заседаниях 9 и 25 мая соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2006/10, FCCC/SBI/2006/MISC.5, FCCC/SBI/2006/MISC.7 и Add.1, и FCCC/SBI/2006/MISC.11. С заявлениями выступили представители 20 Сторон, в том числе один, выступивший от

¹⁴ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македоницией и Румынией.

¹⁵ FCCC/SBI/2005/10, приложение I.

¹⁶ Принято в качестве FCCC/SBI/2006/L.6.

имени Европейского сообщества и его государств-членов¹⁷, один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, и один, выступивший от имени наименее развитых стран.

55. На 3-м заседании Председатель ВОО сообщил об итогах рабочего совещания по адаптационному фонду, которое состоялось в Эдмонтоне, Канада, 3-5 мая 2006 года.

56. На 3-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный пункт в контактной группе под сопредседательством г-жи Марсии Леваджи (Аргентина) и г-на Карстена Саха (Германия). На 5-м заседании г-жа Леваджи сообщила об итогах консультаций в контактной группе.

57. На своем 5-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы¹⁸, предложенные Председателем.

58. Представитель Филиппин, выступая от имени Группы 77 и Китая, попросил отразить в докладе ВОО следующее заявление: "По мнению ВОО, варианты, упомянутые в пункте 3 проекта выводов, содержащихся в документе FCCC/SBI/2006/L.18, касаются всех вариантов, перечисленных в пункте 14 на стр. 11 и 12 этого документа, следующим образом: Глобальный экологический фонд; Многосторонний фонд Монреальского протокола; Программа развития Организации Объединенных Наций; Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Исполнительный совет механизма чистого развития". Представитель Австрии, выступая от имени Европейского сообщества и его государств-членов отметил, что "заявление представителя Филиппин, выступившего от имени Группы 77 и Китая, не отражает мнение Европейского сообщества и, следовательно, всего состава ВОО". Он также просил зафиксировать его заявление в докладе. Представители Норвегии и Швейцарии выступили с заявлениями в поддержку мнений, высказанных от имени Европейского сообщества и его государств-членов. Полные тексты этих заявлений содержатся в документе FCCC/SBI/2006/MISC.13.

2. Выводы

59. ВОО принял к сведению представления Сторон, содержащиеся в документах FCCC/SBI/2006/MISC.7 и Add.1 и FCCC/SBI/2006/MISC.11, представления межправительственных организаций, содержащиеся в документе FCCC/SBI/2006/MISC.5,

¹⁷ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией и Румынией.

¹⁸ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.18.

и доклад рабочего совещания по Адаптационному фонду, содержащийся в документе FCCC/SBI/2006/10.

60. ВОО добился прогресса в рассмотрении вопроса об Адаптационном фонде и подготовил сводный документ, содержащий возможные элементы для проекта решения об Адаптационном фонде (см. приложение II), без ущерба для дальнейшего представления материалов Сторонами.

61. ВОО просил соответствующие международные учреждения, включая, в частности, те, которые упоминаются в указываемом в пункте 2 выше приложении, без ущерба возможности для любого учреждения представить в секретариат к 4 августа 2006 года информацию о вопросах, содержащихся в указываемом в пункте 60 выше приложении, с учетом мнений, выраженных Сторонами, включая мнения, содержащиеся в документах FCCC/SBI/2006/MISC.7 и Add.1 и FCCC/SBI/2006/MISC.11.

62. ВОО предложил секретариату обобщить информацию, представленную указываемыми в пункте 61 выше учреждениями, в документе с условным обозначением misc для рассмотрения на его двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года).

63. ВОО решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей двадцать пятой сессии на основе приложения, указываемого в пункте 60 выше, и ответов, полученных от учреждений, с целью окончательной подготовки своей рекомендации по Адаптационному фонду для второй сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (ноябрь 2006 года).

VII. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПУНКТОВ 8 И 9 СТАТЬИ 4 КОНВЕНЦИИ

(Пункт 7 повестки дня)

A. Прогресс в области осуществления решения 1/CP.10

(Пункт 7 а) повестки дня)

64. ВОО рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании 18 мая. С заявлениями выступили представители четырех Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹⁹.

¹⁹ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией и Румынией.

65. ВОО принял к сведению итоги регионального рабочего совещания для Латинской Америки по вопросам адаптации, проведенного в соответствии с решением 1/СР.10 в Лиме, Перу, 18-20 апреля 2006 года. Секретариат проинформировал ВОО о том, что в последующие 12 месяцев он планирует организовать рабочие совещания для других регионов и совещание экспертов для малых островных развивающихся государств.

66. ВОО также принял к сведению итоги двух предсессионных совещаний экспертов по мерам реагирования, которые были проведены в соответствии с решением 1/СР.10. Первое совещание состоялось в Монреале, Канада, 23-24 ноября 2005 года и было посвящено рассмотрению итогов рабочих совещаний, проведенных в соответствии с пунктами 33 и 35 решения 5/СР.7, а другое состоялось в Бонне, Германия, с 16 по 17 мая 2006 года, и его цель состояла в рассмотрении итогов рабочего совещания по экономической диверсификации, проведенного в соответствии с пунктом 37 решения 5/СР.7. Председатель рабочего совещания по экономической диверсификации г-н Бубу Джаллоу (Гамбия) сообщил ВОО об итогах этого рабочего совещания.

В. Вопросы, касающиеся наименее развитых стран (Пункт 7 б) повестки дня)

1. Ход работы

67. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 4-м заседаниях 18 и 25 мая, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2006/9. С заявлениями выступили представители шести Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов²⁰, и один, выступивший от имени наименее развитых стран.

68. На 1-м заседании Председатель предложил Председателю ГЭН г-ну Бубу Джаллоу (Гамбия) сообщить о прогрессе в деле осуществления программы работы ГЭН.

69. На этом же заседании ВОО принял к сведению приглашение правительства Уганды провести в этой стране девятое совещание ГЭН.

70. На этом же заседании ВОО принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созданных г-жой Тиной Гатри (Канада) и г-ном Самуэлем Адеджувон (Нигерия). На 4-м заседании г-н Адеджувон сообщил об итогах этих консультаций.

²⁰ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией и Румынией.

71. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы²¹, предложенные Председателем.

2. Выводы

72. ВОО приветствовал устный доклад Председателя ГЭН и доклад о работе девятого совещания ГЭН, состоявшегося в Дакке, Бангладеш, 6-8 апреля 2006 года, который содержится в документе FCCC/SBI/2006/9.

73. ВОО приветствовал представление в секретариат национальных программ действий в области адаптации (НПДА) Бангладеш, Бутана, Мавритании, Малави и Самоа.

74. ВОО выразил свою признательность ГЭН за хорошую работу и приветствовал программу работы, разработанную ГЭН в ответ на решение 4/СР.11.

75. ВОО просил ГЭН постоянно информировать ВОО о ее усилиях по осуществлению программы работы на двухгодичный период 2006-2007 годов, в соответствии с ее мандатом, путем включения в последующие доклады информации об ожидаемых результатах.

76. ВОО также просил ГЭН обеспечить при осуществлении ее программы работы взаимодополняемости ее деятельности со смежными усилиями соответствующих субъектов, включая ГЭФ и его осуществляющие учреждения.

77. ВОО выразил свою признательность правительствам Бельгии, Канады и Новой Зеландии за предоставление финансовых ресурсов в поддержку работы ГЭН, а также правительству Бангладеш за организацию в этой стране девятого совещания ГЭН.

78. ВОО далее выразил свою признательность экспертам из Сторон, являющихся наименее развитыми странами, за оказание поддержки процессу НПДА.

79. ВОО призвал Стороны, способные сделать это, продолжать оказывать поддержку работе ГЭН и предоставлять ресурсы в поддержку ее программы работы.

²¹ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.2.

VIII. УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА СОГЛАСНО КОНВЕНЦИИ

(Пункт 8 повестки дня)

80. ВОО рассмотрел этот подпункт на своих 1-м и 4-м заседаниях 18 и 25 мая, соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2006/5 и FCCC/SBI/2006/MISC.4 и Corr.1 и Add.1. С заявлениями выступили представители семи Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов²², и один, выступивший от имени Группы 77 и Китая.

81. На своем 1-м заседании ВОО принял решение рассмотреть этот пункт в рамках контактной группы под сопредседательством г-на Криспана д'Овернья (Сент-Люсия) и г-на Андерса Турессона (Швеция). На 4-м заседании г-н д'Овернь сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

82. На своем 4-м заседании по предложению Председателя ВОО принял решение продолжить свое рассмотрение этих вопросов на своей двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года)²³.

IX. УКРЕПЛЕНИЕ ПОТЕНЦИАЛА СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ

(Пункт 9 повестки дня)

83. ВОО рассмотрел данный пункт на своих 2-м и 4-м заседаниях 18 и 25 мая, соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2006/5 и FCCC/SBI/2006/MISC.4 и Corr.1 и Add.1. С заявлениями выступили представители двух Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов²⁴, и один, выступивший от имени Группы 77 и Китая.

84. На своем 2-м заседании ВОО принял решение рассмотреть этот подпункт в контактной группе под сопредседательством г-на Криспана д'Овернья (Сент-Люсия) и г-на Андерса Турессона (Швеция). На 4-м заседании г-н Турессон сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

²² Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией и Румынией.

²³ Принято в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.15.

²⁴ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией и Румынией.

85. На своем 4-м заседании по предложению Председателя ВОО принял решение продолжить рассмотрение этих вопросов на своей двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года)²⁵.

X. ПОПРАВКА К КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ПРОЦЕДУРАМ И МЕХАНИЗМАМ, СВЯЗАННЫМ С СОБЛЮДЕНИЕМ

(Пункт 10 повестки дня)

86. ВОО рассмотрел данный пункт на своих 2-м и 4-м заседаниях 18 и 25 мая, соответственно. По данному пункту не было подготовлено никаких документов. С заявлениями выступили представители шести Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов²⁶.

87. На своем 4-м заседании по предложению Председателя ВОО принял решение рассмотреть этот вопрос на своей двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года) в целях завершения его рассмотрения на двадцать седьмой сессии (декабрь 2007 года)²⁷. Председатель ВОО представит КС/СС на ее второй сессии (ноябрь 2006 года) устный доклад, основанный на выводах по данному пункту повестки дня.

XI. МЕЖДУНАРОДНЫЙ РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЖУРНАЛ ОПЕРАЦИЙ

(Пункт 11 повестки дня)

1. Ход работы

88. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях 18 и 25 мая, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2006/INF.3. С заявлениями выступили представители пяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов²⁸.

²⁵ Принято в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.16.

²⁶ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македоницией и Румынией.

²⁷ Принято в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.11/Rev.1.

²⁸ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македоницией и Румынией.

89. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы²⁹, предложенные Председателем.
90. ВОО принял к сведению доклад о ходе работы по созданию международного регистрационного журнала операций (МРЖО), содержащийся в документе FCCC/SBI/2006/INF.3, в частности в том, что касается руководства работой и сроков создания, тестирования и ввода в действие МРЖО и взаимодействия с администраторами систем реестров в этой области.
91. ВОО вновь подтвердил то большое значение, которое имеет быстрый прогресс в этой работе и в обеспечении ввода в действие МРЖО в 2006 году, с тем чтобы системы реестров могли успешно подсоединиться к нему до апреля 2007 года.
92. ВОО подчеркнул необходимость заручиться достаточными взносами в Целевой фонд РКИКООН для вспомогательной деятельности с целью оказания поддержки связанной с МРЖО деятельности, в том числе привлечению к работе соответствующих экспертов от Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, которые являются Сторонами Киотского протокола. Он поручил секретариату в кратчайшие сроки, до двадцать пятой сессии ВОО (ноябрь 2006 года), представить подробную письменную информацию о таких финансовых потребностях, в частности на цели создания и функционирования МРЖО.

ХII. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ В СВЯЗИ С ПРОВЕДЕНИЕМ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ СОВЕЩАНИЙ

(Пункт 12 повестки дня)

А. Двенадцатая сессия Конференции Сторон

(Пункт 12 а) повестки дня)

В. Вторая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

(Пункт 12 b) повестки дня)

С. Будущие сессионные периоды

(Пункт 12 c) повестки дня)

²⁹ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.8.

**D. Обзор организационных мероприятий в связи с проведением
одиннадцатой сессии Конференции Сторон и первой сессии
Конференции Сторон, действующей в качестве совещания
Сторон Киотского протокола**
(Пункт 12 d) повестки дня)

E. Организация межправительственного процесса
(Пункт 12 e) повестки дня)

1. Ход работы

93. ВОО рассмотрел эти подпункты в совокупности на своих 3 и 4-м заседаниях 19 и 25 мая соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2006/2, FCCC/SBI/2006/3, FCCC/SBI/2006/MISC.8 и FCCC/SBI/2006/MISC.10. С заявлениями выступили представители 13 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Зонтичной группы, один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов³⁰, один, выступивший от имени Группы африканских государств, и один, выступивший от имени Группы 77 и Китая.

94. На 3-м заседании Председатель предложил представителю правительства Кении сделать заявление. Председатель поблагодарил правительство Кении за его предложение провести в этой стране следующие сессии органов Конвенции.

95. На 3-м заседании ВОО принял решение рассмотреть эти подпункты в совокупности в рамках контактной группы под сопредседательством г-жи Сандеа де Вет (Южная Африка) и г-жи Алоисии Вёргеттер (Австрия). На 4-м заседании г-жа де Вет сообщила об итогах консультаций в контактной группе. Сопредседатели заявили, что контактная группа рассмотрела вопрос об участии государств-наблюдателей в неофициальных консультациях. Она напомнила, что контактная группа приняла решение не включать ссылку на этот вопрос в проект выводов, однако, отметила, что было достигнуто общее понимание в отношении того, что в будущем будет применяться подход, предусматривающий такое участие.

96. На 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы³¹, предложенные Председателем.

³⁰ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией и Румынией.

³¹ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.9.

97. После принятия этих выводов временно исполняющий обязанности руководителя секретариата выступил с заявлением об их последствиях. Он охарактеризовал эти выводы как "имеющие революционный характер" для межправительственного процесса. Он заявил, что они содержат четкое указание для председательствующих должностных лиц и секретариата в отношении того, что заседания должны закрываться в 18 час. 00 мин. Секретариат в будущем прекратит существующую практику планирования заседаний контактных групп и неофициальных консультаций, на которых проводятся переговоры в отношении большинства результатов сессий, на период с 18 час. 00 мин. до 21 час. 00 мин. Секретариат рассчитывает на поддержку всех председательствующих должностных лиц и участников переговоров в тех случаях, когда просьбы о проведении заседаний в этот период времени не будут удовлетворяться. В заключение он отметил, что применительно к Найроби в этих выводах остается открытой возможность проведения, в исключительных случаях, заседаний в период с 18 час. 00 мин. до 21 час. 00 мин. и что решения в отношении проведения таких заседаний будут приниматься избранными должностными лицами.

2. Выводы

Двенадцатая сессия Конференции Сторон

Вторая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

98. ВОО выразил признательность правительству Кении за его любезное предложение организовать у себя в стране двенадцатую сессию КС (КС 12) и вторую сессию КС/СС (КС/СС 2). Он с удовлетворением отметил подготовительную работу, проводимую правительством Кении и секретариатом в целях созыва КС 12 и КС/СС 2 в Найроби, Кения, в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, в комплексе "Гигири", 6-17 ноября 2006 года. ВОО также отметил, что для проведения конференции потребуются дополнительные инвестиции в инфраструктуру, и предложил Сторонам, которые могут сделать это, оказать поддержку правительству Кении в этом важном мероприятии.

99. ВОО одобрил сроки проведения сегмента высокого уровня КС 12 и КС/СС 2 (15-17 ноября 2006 года), в котором примут участие министры и другие главы делегаций. ВОО также рекомендовал, чтобы национальные заявления стали основой для обмена мнениями между министрами и другими главами делегаций в рамках совместных совещаний КС и КС/СС в ходе сегмента высокого уровня. ВОО предложил Президиуму

КС 11 завершить, в сотрудничестве с секретариатом и назначенным Председателем КС 12, детальную подготовку сегмента высокого уровня.

100. ВОО просил секретариат принять к сведению мнения, выраженные Сторонами относительно возможных элементов предварительных повесток дня КС 12 и КС/СС 2.

101. ВОО утвердил сроки проведения сессий трех вспомогательных органов (6-14 ноября) и постановил, что в этот сессионный период будет проведено второе рабочее совещание в рамках диалога по вопросу о долгосрочных мерах сотрудничества в целях решения проблем, связанных с изменением климата, путем повышения эффективности осуществления Конвенции.

102. ВОО просил председателей и секретариат составлять график вечерних заседаний таким образом, чтобы все участники имели возможность покинуть помещения до установленного времени. ВОО рекомендовал, чтобы заседания, как правило, заканчивались к 18 час. 00 мин., но могли, при исключительных обстоятельствах, продолжаться не позднее чем до 21 час. 00 мин. Была высказана озабоченность по поводу того, что новые процессы, созданные согласно Конвенции и Киотскому протоколу, оказывают все возрастающее давление на использование времени, выделяемого для проведения заседаний. ВОО одобрил принцип, согласно которому необходимо принять меры для более эффективного использования времени, выделяемого на проведение заседаний, и с удовлетворением отметил готовность Сторон проявлять в этом отношении гибкость и дисциплину. ВОО рекомендовал ограничить время выступлений на пленарных заседаниях.

103. ВОО предложил Президиуму КС 11, в сотрудничестве с секретариатом и назначенным Председателем КС 12, завершить подготовку организационных мероприятий для этого сессионного периода.

Будущие сессионные периоды

104. ВОО отметил, что КС 13 и КС/СС 3 будут созваны в сессионный период с 3 по 14 декабря 2007 года. ВОО также отметил, что секретариат не получил от Сторон каких-либо предложений относительно организации КС 13 и КС/СС 3. Он настоятельно призвал Стороны выступить с предложениями об организации КС 13 и КС/СС 3, с тем чтобы соответствующее решение могло быть принято на КС 12. Он также отметил то, что с учетом принципа ротации региональных групп Председателем КС 13 будет являться представитель Группы государств Азии.

105. ВОО рекомендовал КС утвердить на ее двенадцатой сессии в качестве сроков сессионных периодов в 2011 году 6-17 июня и 28 ноября - 9 декабря.

106. ВОО предложил Сторонам выступить с предложениями относительно организации КС 14 и КС/СС 4, с тем чтобы соответствующее решение могло быть принято на КС 13 или ранее. ВОО отметил, что в соответствии с принципом ротации региональных групп Председателем КС 14 будет являться представитель Группы государств Восточной Европы.

Обзор организационных мероприятий в связи с проведением одиннадцатой сессии Конференции Сторон и первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

107. ВОО подтвердил, что рекомендованные им организационные мероприятия для первой сессии КС/СС, проведенной параллельно с КС³², были эффективными, и просил секретариат использовать эти организационные мероприятия в качестве основы для подготовки КС 12 и КС/СС 2.

Организация межправительственного процесса

108. ВОО напомнил о проведенном им ранее рассмотрении возможных вариантов для повышения эффективности организации межправительственного процесса, в частности вариантов, рассмотренных на рабочем совещании, которое было проведено в связи с ВОО 21 (FCCC/SBI/ 2005/2).

109. ВОО согласился с тем, что могут быть приняты меры в целях улучшения общей организации межправительственного процесса и рекомендовал:

- a) проводить различие между темами в рамках пункта, посвященного исследованиям и систематическому наблюдению, и рассматривать их поочередно с ВОКНТА;
- b) рассматривать национальные сообщения лишь один раз в год, предпочтительно в первый сессионный период;

³² FCCC/SBI/2003/8, пункт 44, и решение 36/СМР.1.

- c) рассматривать вопросы сотрудничества с соответствующими международными организациями лишь один раз в год в ВОКНТА, предпочтительно в первый сессионный период;
- d) рассматривать доклады групп экспертов РКИКООН лишь один раз в год, предпочтительно в первый сессионный период.

110. ВОО подтвердил, что положения приведенного выше пункта 12 не повлияют на включение соответствующих пунктов в предварительные повестки дня КС и КС/СС.

111. ВОО пришел к выводу о том, что эти меры следует начать принимать со второго сессионного периода в 2006 году, когда это целесообразно, с учетом ранее согласованных выводов и решений. ВОО постановил рассмотреть ход осуществления этих мер на своей тридцатой сессии (июнь 2009 года).

112. ВОО рекомендовал проводить, как правило, совещания в рамках Конвенции и Киотского протокола, когда это возможно, в обычные часы работы Центральных учреждений Организации Объединенных Наций.

ХIII. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ, ФИНАНСОВЫЕ И ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 13 повестки дня)

А. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов

(Пункт 13 а) повестки дня)

1. Ход работы

113. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 4-м заседаниях 18 и 25 мая, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2006/INF.4. С заявлением выступил представитель одной Стороны.

114. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы³³, предложенные Председателем.

³³ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.3.

2. Выводы

115. ВОО принял к сведению информацию о взносах по состоянию на 30 апреля 2006 года, содержащуюся в документе FCCC/SBI/2006/INF.4. Он выразил признательность Сторонам, которые своевременно внесли свои взносы в основной бюджет, в особенности тем Сторонам, которые внесли добровольные взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и в Целевой фонд для вспомогательной деятельности. Он также настоятельно призвал Стороны, которые еще не внесли свои взносы, сделать это как можно скорее.

В. Осуществление Соглашения о штаб-квартире (Пункт 13 b) повестки дня)

1. Ход работы

116. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 4-м заседаниях 18 и 25 мая, соответственно. По данному подпункту не было подготовлено никаких документов. С заявлениями выступили представитель принимающего правительства и временно исполняющий обязанности руководителя секретариата.

117. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы³⁴, предложенные Председателем.

2. Выводы

118. ВОО принял к сведению заявление представителя правительства принимающей страны о ходе размещения секретариата в Центре Организации Объединенных Наций в Бонне, Германия. Он с признательностью отметил, что правительство принимающей страны согласилось покрыть расходы, связанные с переездом. ВОО также принял к сведению заявление исполняющего обязанности руководителя секретариата и просил его предоставлять ему информацию о любых новых событиях. Он просил правительство принимающей страны и Исполнительного секретаря представить на его двадцать шестой сессии (май 2007 года) доклад о дальнейшем прогрессе в деле осуществления Соглашения о штаб-квартире.

³⁴ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.5.

119. ВОО также принял к сведению поправку к Соглашению о штаб-квартире, внесенную с целью охватить им Киотский протокол, и просил исполняющего обязанности руководителя секретариата выполнить формальности, необходимые для вступления этой поправки в силу.

С. Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом
(Пункт 13 с) повестки дня)

1. Ход работы

120. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях 18 и 25 мая, соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBI/2006/6, FCCC/SBI/2006/MISC.6 и Add.1 и FCCC/KP/CMP/2005/6. С заявлениями выступили представители трех Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов³⁵.

121. На своем 2-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный подпункт в контактной группе под председательством г-на Поля Ваткинсона (Франция). На 4-м заседании г-н Ваткинсон сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

122. На своем 4-м заседании ВОО рассмотрел и принял выводы³⁶, предложенные Председателем.

2. Выводы

123. ВОО счел необходимым, чтобы лица, работающие в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом, и лица, работающие в группах экспертов по рассмотрению согласно Киотскому протоколу, могли эффективно выполнять свои официальные обязанности. При рассмотрении этого пункта повестки дня основное внимание было уделено обеспечению необходимых иммунитетов для лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом, а также для лиц, работающих в группах экспертов по рассмотрению согласно Киотскому протоколу.

³⁵ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией и Румынией.

³⁶ Приняты в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.10.

124. ВОО поручил Исполнительному секретарю продолжить консультации с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций для определения:

- a) с учетом последней практики, резолюций и решений Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и заключений Международного Суда наиболее эффективных способов обеспечения того, чтобы лица, работающие в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом, и лица, работающие в группах экспертов по рассмотрению согласно Киотскому протоколу, могли пользоваться иммунитетами, предоставляемыми Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, принятой 13 февраля 1946 года (ниже именуемой Конвенцией 1946 года), например:
 - i) путем предоставления им статуса "Экспертов в командировках по делам Объединенных Наций" согласно статье VI Конвенции 1946 года;
 - ii) иным образом.
- b) возможности обращения КС/СС с предложением к Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций принять резолюцию о признании лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом, и лиц, работающих в группах экспертов по рассмотрению согласно Киотскому протоколу, в качестве экспертов в командировках по делам Объединенных Наций в контексте Конвенции 1946 года, или резолюцию о применении Конвенции 1946 года к таким лицам каким-то иным образом.

125. ВОО поручил Исполнительному секретарю сообщить ему об итогах консультаций с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, о которых упоминается в пункте 124 выше, на его двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года).

126. ВОО также поручил Исполнительному секретарю подготовить для рассмотрения на своей двадцать пятой сессии записку, содержащую анализ:

- a) вопросов международного и национального уровней, включая практические и правовые последствия, и касающихся решений КС/СС, а также ресурсных последствий для секретариата, связанных с получением письменного согласия от частных и национальных образований, стремящихся к участию в механизмах согласно Киотскому протоколу, на то, чтобы любые жалобы, иски или споры, касающиеся официальных органов или лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом,

и лиц, работающих в группах экспертов по рассмотрению согласно Киотскому протоколу, подавались в соответствии с решениями КС/СС и направлялись в штаб-квартиру секретариата;

- b) правовых и практических вопросов, включая ресурсные последствия для секретариата, связанных с оказанием помощи по запросу лицам, работающим в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом, и лицам, работающим в группах экспертов по рассмотрению согласно Киотскому протоколу, в связи с жалобами, исками или спорами, касающимися их официальных обязанностей, и в таких случаях возможностей Исполнительного секретаря, по мере необходимости, к компетентным органам соответствующей страны или стран для дальнейшего обсуждения этих вопросов.

127. ВОО постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей двадцать пятой сессии на основе доклада и записки Исполнительного секретаря, о которых упоминается в пунктах 125 и 126 выше, и с учетом мнений, высказанных Сторонами, с целью подготовки проекта решения по этому вопросу для принятия КС/СС на ее второй сессии.

XIV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 14 повестки дня)

A. Уровень выбросов Хорватией за базовый год

(Пункт 14 а) повестки дня)

128. ВОО рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 5-м заседаниях 18 и 25 мая, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2006/MISC.1. С заявлениями выступили представители четырех Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов³⁷.

129. На своем 1-м заседании ВОО принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созванных г-ном Джимом Пенманом (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии). На 5-м заседании г-н Пенман сообщил об итогах этих консультаций.

³⁷ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Боснией и Герцеговиной, бывшей югославской Республикой Македонией и Румынией.

130. На 5-м заседании по предложению Председателя ВОО принял решение продолжить рассмотрение этого вопроса на своей двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года)³⁸.

В. Любые другие вопросы
(Пункт 14 b) повестки дня)

131. Не было затронуто или рассмотрено никаких других вопросов.

XV. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ
(Пункт 15 повестки дня)

132. На своем 5-м заседании 25 мая ВОО рассмотрел и принял проект доклада о работе своей двадцать четвертой сессии (FCCC/SBI/2006/L.1). На этом же заседании по предложению Председателя ВОО уполномочил Председателя, при содействии секретариата, завершить подготовку доклада о работе сессии.

XVI. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

133. На 5-м заседании 25 мая Председатель выразил свою признательность делегатам, председателям контактных групп и организаторам неофициальных консультаций за их вклад в работу. Он также выразил признательность секретариату за его поддержку.

³⁸ Принято в качестве документа FCCC/SBI/2006/L.17/Rev.1.

Приложение I

Проект текста для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его двадцать пятой сессии

Вспомогательный орган по осуществлению на своей двадцать четвертой сессии постановил продолжить рассмотрение вопросов, связанных с третьим обзором финансового механизма, на своей двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года) на основе приводимого ниже проекта текста.

Обзор финансового механизма

[Конференция Сторон,

ссылаясь на пункт 3 статьи 4 и пункт 4 статьи 11 Конвенции,

ссылаясь также на свои решения 11/CP.2, 12/CP.2, 13/CP.2, 11/CP.3, 12/CP.3, 3/CP.4, 5/CP.8 и 9/CP.10,

принимая к сведению подготовленный секретариатом доклад об опыте международных фондов и многосторонних финансовых учреждений в области удовлетворения инвестиционных потребностей развивающихся стран для целей осуществления их обязательств по Конвенции (FCCC/SBI/2005/INF.7), в том числе о финансовых потоках из источников частного сектора,

принимая также к сведению обобщающий доклад о финансовом механизме, подготовленный секретариатом (FCCC/SBI/2006/7), доклад Глобального экологического фонда одиннадцатой сессии Конференции Сторон, а также третье исследование общих показателей работы Глобального экологического фонда,

принимая к сведению доклад об оценке необходимого объема финансовых средств для оказания помощи развивающимся странам в выполнении ими своих обязательств по Конвенции, который был подготовлен секретариатом в контексте Меморандума о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда, включая содержащуюся в нем информацию о других имеющихся источниках финансирования, которое, в частности, может быть получено по двусторонним и другим многосторонним каналам и благодаря потокам частного капитала (FCCC/SBI/2004/18, глава V),

приветствуя итоги третьей Ассамблеи Глобального экологического фонда и связанных с ней совещаний, проводившихся в Кейптауне, Южная Африка, 27 августа - 1 сентября 2006 года,

с удовлетворением отмечая завершение четвертого пополнения средств Глобального экологического фонда,

отмечая, что ключевой для Сторон Конвенции проблемой является проблема адаптации,

памятуя о том, что в свете принципа общей, но дифференцированной ответственности адаптация согласно Конвенции является основной проблемой, вызывающей озабоченность у развивающихся стран,

будучи обеспокоенной тем, что до сих пор наибольшая часть ресурсов, выделяемых Глобальным экологическим фондом на цели борьбы с изменением климата, направляется на долгосрочные проекты по смягчению изменения климата,

будучи обеспокоенной тем, что до сих пор наибольшая часть ресурсов, выделяемых Глобальным экологическим фондом на цели борьбы с изменением климата, направляется на долгосрочные проекты по смягчению изменения климата в соответствии с Конвенцией и руководящими указаниями Конференции Сторон,

принимая к сведению доклад Глобального экологического фонда двенадцатой сессии Конференции Сторон, в том числе ответ Глобального экологического фонда на содержащиеся в пункте 1 решения 5/CP.11 просьбы о даче дополнительных руководящих указаний оперативному органу финансового механизма,

отмечая далее, что Глобальный экологический фонд эффективно выполняет роль оперативного органа финансового механизма Конвенции,

1. *просит* Глобальный экологический фонд:
 - a) предоставить в соответствии с пунктом 3 b) статьи 11 Конвенции информацию об условиях пересмотра проектов, о числе неутвержденных проектов и причинах их неутверждения;
 - b) принять во внимание результаты проводившегося на высоком уровне политического обсуждения возможностей и задач Глобального экологического

фонда как оперативного органа финансового механизма Конвенции, которое имело место на третьей Ассамблее Глобального экологического фонда и связанных с ней совещаниях, состоявшихся в Кейптауне, Южная Африка, 27 августа - 1 сентября 2006 года;

- c) выделять большую долю финансовых ресурсов на адаптационную деятельность в соответствии с руководящими указаниями Конференции Сторон;
- d) активизировать работу по повышению уровня осведомленности о программах и процедурах Глобального экологического фонда, с тем чтобы помочь развивающимся странам в получении доступа к средствам Глобального экологического фонда;

2. *далее просит* Глобальный экологический фонд признать сложные проблемы, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства и наименее развитые страны при получении доступа к финансированию по линии Глобального экологического фонда и на которые обращалось особое внимание в третьем исследовании общих показателей работы Глобального экологического фонда, и отреагировать на них (стр. 126-131);

3. *просит* Глобальный экологический фонд представить Конференции Сторон на ее тринадцатой сессии (декабрь 2007 года) доклад с освещением следующих аспектов:

- a) его реакция на рекомендации, содержащиеся в третьем исследовании общих показателей работы Глобального экологического фонда;
- b) как были учтены рекомендации, содержащиеся в третьем обзоре финансового механизма;
- c) его реакция на выводы доклада об управлении проектным циклом, подготовленного Управлением по оценке Глобального экологического фонда;
- d) усилия по стимулированию притока инвестиций из частного сектора на борьбу с изменением климата;

4. *предлагает* Глобальному экологическому фонду:

- a) рассмотреть общую стратегическую согласованность его оперативных программ, в главной области, каковой является климат, и при необходимости пересмотреть их;

- b) рассмотреть и усовершенствовать количественные и качественные показатели результативности его работы в главной области, каковой является климат;
- c) прояснить взаимосвязь между деятельностью Глобального экологического фонда и финансированием проектов по углероду при разработке его стратегии привлечения частного сектора;

5. *постановляет* при проведении обзора финансового механизма:

- a) определить, насколько эффективно реагирует Глобальный экологический фонд на адаптационные потребности развивающихся стран;
- b) рассмотреть вопрос о том, как Глобальный экологический фонд выполняет положения приложения к Меморандуму о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда в отношении определения необходимых и имеющихся финансовых средств для осуществления Конвенции (решение 12/CP.3);
- c) включить в обзор финансового механизма обзорную информацию обо всех осуществляющих и исполняющих учреждениях, вовлеченных в основную сферу деятельности Глобального экологического фонда, каковой является климат, осветив в этом обзоре вопросы совершенствования и упрощения процедур, а также вопрос об административных и иных сборах, установленных этими учреждениями;
- d) рассмотреть роль инвестиций частного сектора в передаче технологий и другой деятельности, обеспечивающей поддержку процесса осуществления Конвенции;

6. *настоятельно призывает* Стороны, являющиеся донорами Глобального экологического фонда, внести в него взносы для обеспечения своевременного и существенного четвертого пополнения его средств, с тем чтобы гарантировать наличие достаточных и предсказуемых ресурсов, необходимых для продвижения процесса осуществления Конвенции;

7. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению начать на его двадцать ... сессии четвертый обзор финансового механизма в соответствии с критериями, содержащимися в руководящих принципах, прилагаемых к решению 3/CP.4, или с возможными последующими поправками к ним, а также принять надлежащие меры и сообщить о результатах Конференции Сторон на ее ... сессии.]

Приложение II

Проект текста для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его двадцать пятой сессии

Вспомогательный орган по осуществлению на своей двадцать четвертой сессии принял решение продолжить рассмотрение вопросов, связанных с Адаптационным фондом, на своей двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года) на основе приводимого ниже проекта текста.

Сводный документ, содержащий возможные элементы для проекта решения об Адаптационном фонде

[Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 8 статьи 12 Киотского протокола,

ссылаясь на решение 28/СМР.1,

ссылаясь на решения 5/СР.7, 10/СР.7 и 17/СР.7,

отмечая, что в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности, которым руководствуется Конвенция, Стороны, являющиеся развитыми странами, должны демонстрировать "лидерство... в изменении долгосрочных тенденций в плане антропогенных выбросов" или предотвращении изменения климата (пункт 2 а) статьи 4 Конвенции), а Стороны, являющиеся развивающимися странами, которые в наибольшей степени уязвимы к неблагоприятному воздействию изменения климата, занимаются главным образом вопросами адаптации,

отмечая, что Адаптационный фонд основывается на статье 12 Киотского протокола, который определяет механизм чистого развития. Механизм чистого развития представляет собой средство, с помощью которого развивающиеся страны оказывают помощь развитым странам в соблюдении их обязательств по сокращению выбросов согласно Киотскому протоколу. Адаптационный фонд представляет собой средство, с помощью которого развивающиеся страны совместно пользуются выгодами, получаемыми в ходе деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития (сертифицированные сокращения выбросов), с другими развивающимися странами, которые имеют весьма ограниченные возможности в области предотвращения изменения

климата и поэтому не могут принимать у себя проекты в рамках механизма чистого развития, но вместе с тем наиболее часто являются теми самыми странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятному воздействию изменения климата,

отмечая далее, что цель Адаптационного фонда заключается в оказании "помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятному воздействию изменения климата, в погашении расходов, связанных с адаптацией" (пункт 8 статьи 12 Киотского протокола),

I. Институциональные механизмы по управлению Адаптационным фондом

A. Возможные принципы и критерии, которыми должно руководствоваться учреждение, управляющее Адаптационным фондом

1. *постановляет*, что в ходе управления Адаптационным фондом необходимо руководствоваться следующими принципами:

Всеохватывающие принципы

- a) способность работать под руководством и выполнять руководящие указания Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
- b) достаточная гибкость с целью учета потребностей в адаптации развивающихся стран, которые являются Сторонами Киотского протокола;
- c) наличие демократичной и транспарентной системы руководства и обеспечение, в интересах управления фондом, системы голосования, предусматривающей один голос для одной Стороны;

Подход, учитывающий потребности стран

- d) использование подхода, учитывающего потребности стран (решение 28/СМР.1);
- e) оперативное реагирование на потребности и точки зрения развивающихся стран;
- f) отражение национальных и/или региональных приоритетов;

Подотчетность

- g) подотчетность перед Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
- h) отделение и независимость от структур управления, процедурных механизмов и процессов принятия решений существующих фондов в рамках Конвенции и Киотского протокола;
- i) собственные структуры отчетности и выплат (собственное обеспечение качества, осуществление и управление);
- j) независимые функции мониторинга и оценки;
- k) независимое регулярное рассмотрение;

Транспарентность

- l) эффективное финансовое управление и транспарентность (решение 28/СМР.1);
- m) транспарентная отчетность об управлении финансовыми ресурсами;
- n) наличие системы финансового управления, включая независимые финансовые ревизии и минимальные международные стандарты доверительного управления;

Управление фондом

- o) отделение от других источников финансирования (решение 28/СМР.1);
- p) способность создать/учредить отдельное и независимое подразделение для управления фондом, которое может разрабатывать оперативную политику для проектов в рамках фонда;
- q) способность сохранять автономию Адаптационного фонда от других фондов, управляемых тем же самым учреждением/субъектом;
- r) наличие автономии в интересах обеспечения возможностей для гибкого и бесперебойного использования средств;

- s) выполнение активизирующей роли в деле мобилизации дополнительных финансовых ресурсов;
- t) обеспечение максимального привлечения финансирования из других источников;

Эффективность и действенность

- u) эффективное управление и оперативное принятие мер в целях своевременного наличия финансовых средств;
- v) наличие в целом гибких, простых, четких и усовершенствованных процедур;
- w) низкие оперативные издержки и эффективное с точки зрения затрат управление;
- x) низкие административные издержки в связи с управлением Фондом и реализацией проектов;
- y) обеспечение согласованности и синергизма с деятельностью в смежных областях изменения климата;
- z) высокие стандарты профессионализма;

Потенциал по накоплению знаний и созданию сетей

- aa) использование подхода, предусматривающего накопление знаний в ходе практической деятельности (решение 28/СМР.1);
- bb) выполнение роли существующего учреждения с устоявшейся структурой и с апробированным опытом в деле распоряжения другими фондами;
- cc) наличие прочных знаний и опыта в области управления фондом;
- dd) наличие прочных знаний и опыта по вопросам адаптационной деятельности;
- ee) наличие более широкой и/или надлежащей базы/сети организаций, включая региональные организации, для выполнения функции осуществляющих учреждений с выходом на национальный уровень.

В. Отношения управляющего органа Адаптационного фонда с Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

2. **Вариант 1:** *подтверждает*, что в соответствии с решением 28/СМР.1 Адаптационный фонд функционирует под руководством Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и подотчетен ей;

Вариант 2: *постановляет*, что Адаптационный фонд функционирует под руководством Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, подотчетен ей и подчиняется Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

С. Членский состав управляющего органа Адаптационного фонда

3. **Вариант 1:** *постановляет*, что члены управляющего органа представляют Стороны Киотского протокола и что в рамках управляющего органа обеспечивается равное представительство Сторон, являющихся развивающимися и развитыми странами, в соответствии с правилом "одна страна - один голос";

Вариант 2: *постановляет*, что члены управляющего органа представляют Стороны Киотского протокола и что в рамках управляющего органа обеспечивается сбалансированное представительство Сторон, включенных в приложение I и не включенных в приложение I;

Вариант 3: *постановляет*, что члены управляющего органа представляют Стороны Киотского протокола и что в рамках управляющего органа обеспечивается большинство Сторон, не включенных в приложение I;

Вариант 4: *постановляет*, что члены управляющего органа представляют Стороны Киотского протокола и что центральную роль в управлении Адаптационным фондом играют развивающиеся страны;

(Примечание: Этот вариант предполагает создание нового органа или создание новой управленческой структуры в рамках существующего органа.)

Вариант 5: *постановляет*, что решения управляющего органа принимаются консенсусом. В случае, если при рассмотрении какого-либо вопроса существа орган и его Председатель приложили все практически целесообразные усилия и никакого консенсуса, как представляется, достичь нельзя, любой член руководящего органа может потребовать проведения официального голосования;

постановляет, что в состав управляющего органа Адаптационного фонда входят Стороны Киотского протокола. Участники должны быть также аккредитованы при Совете Глобального экологического фонда;

постановляет далее, что в состав управляющего органа Адаптационного фонда входят XX членов, представляющих заинтересованные группы, с учетом необходимости обеспечения сбалансированного представительства всех участников. Каждый участник имеет один голос;

(Примечание: Этот вариант предполагает выбор ГЭФ в качестве учреждения для управления Адаптационным фондом.)

Вариант 6: *постановляет*, что члены управляющего органа Адаптационного фонда представляют Стороны Киотского протокола и что в его состав должны входить по одному члену от каждой региональной группы, один член от Альянса малых островных государств, два члена от Сторон, включенных в приложение I, и два члена от Сторон, не включенных в приложение I. В его состав также будут входить 10 заместителей членов, избранных от тех же заинтересованных групп.

II. Финансирование за счет части поступлений и другие источники финансирования

A. Источники финансирования Адаптационного фонда

4. **Вариант 1:** *подтверждает*, что Адаптационный фонд финансируется за счет части поступлений от деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития и из других источников финансирования; (решение 28/СМР.1);

Вариант 2: *подтверждает*, что Адаптационный фонд финансируется за счет части поступлений от деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития и из других источников финансирования; (решение 28/СМР.1);

подтверждает далее, что Сторонам, включенным в приложение I, которые являются Сторонами Киотского протокола, предлагается обеспечивать финансирование Адаптационного фонда, которое будет дополнять финансирование за счет части поступлений от деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития;

Вариант 3: *постановляет*, что Адаптационный фонд финансируется за счет части поступлений от деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития (МЧР) и из других источников финансирования, включая добровольные взносы Сторон и взносы других субъектов, таких, как фонды и частный сектор;

5. *постановляет*, что различные источники финансирования учитываются по отдельности.

В. Монетизация части поступлений

(Примечание: Этот раздел может быть обсужден/доработан на более позднем этапе.)

6. **Вариант 1:** *постановляет*, что [орган, обеспечивающий функционирование Адаптационного фонда] [секретариат, обслуживающий Исполнительный орган МЧР и МРЖО] [другой орган] отвечает за монетизацию сертифицированных сокращений выбросов, введенных в обращение для деятельности по проектам в рамках МЧР, с целью оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в покрытии расходов, связанных с адаптацией;

постановляет, что монетизация сертифицированных сокращений выбросов, введенных в обращение для деятельности по проектам в рамках МЧР, с целью оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, осуществляется таким образом, чтобы обеспечить:

- a) получение максимальных доходов для фонда в пределах четко оговоренных допустимых границ риска;
- b) предсказуемый поток поступлений в фонд;
- c) прозрачность и затратоэффективность;

Вариант 2: *постановляет*, что [на временной основе] часть поступлений для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в покрытии расходов, связанных с адаптацией, как указано в пункте 8 статьи 12 Киотского протокола, составляет 0,Х долл. США для каждого сертифицированного сокращения выбросов, введенного в обращение в конкретном календарном году;

постановляет далее пересмотреть эти договоренности на своей (##) сессии (дата);

III. Методы функционирования

7. *просит* орган, отвечающий за функционирование Адаптационного фонда:

Отчетность/порядок работы

- a) представлять доклад о своей деятельности на каждой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве Совещания Сторон Киотского протокола;
- b) проводить регулярные консультации с развивающимися странами за рамками официальных процессов;

Проектный цикл

- c) обеспечить представление, рассмотрение и утверждение предложений по проектам в области адаптации на круглогодичной основе;
- d) использовать систему ускоренной обработки для [утверждения предложений по проектам в области адаптации] [и] [выделения средств];
- e) делегировать осуществляющим учреждениям полномочия резервировать средства на проекты в соответствии с их собственными процедурами утверждения при одновременном соблюдении общего централизованного порядка утверждения;

Методы финансирования и выделения средств

- f) не допускать использование концепции приростных издержек;
- g) не применять операционные процедуры, увязывающие утверждение проектов с конкретными требованиями, такими, как совместное финансирование;
- h) обеспечить полное финансирование в интересах Сторон, имеющих право на получение помощи, для покрытия дополнительных издержек на осуществление деятельности в целях адаптации к неблагоприятным последствиям изменения климата;

- i) разработать шкалу совместного финансирования для вспомогательной деятельности, определенной Сторонами, имеющими право на получение помощи, с учетом их национальных условий;
- j) обеспечить, чтобы определенная Сторонами, имеющими право на получение помощи, деятельность, которая не поддерживается на основе полного финансирования, отмеченного в пункте h) выше, финансировалась на совместной основе с использованием шкалы, указанной в пункте i) выше;
- k) использовать скользящую шкалу для упрощения расчета полностью покрываемых дополнительных расходов на адаптацию;
- l) обеспечить адекватное географическое представительство при доступе к ресурсам Адаптационного фонда;

Мониторинг и оценка

- m) создать независимое подразделение по мониторингу и оценке и обеспечивать, чтобы его осуществляющие учреждения проводили мониторинг и оценку реализуемых ими адаптационных проектов;
- n) организовывать независимый обзор каждые (###) года/лет;

IV. Критерии приемлемости

(Примечание: Настоящий раздел может быть обсужден/доработан на более поздней стадии.)

8. **Вариант 1:** *постановляет*, что развивающиеся страны, являющиеся Сторонами Киотского протокола, особенно те, которые особо уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, имеют право на финансирование из Адаптационного фонда для покрытия расходов на адаптацию к изменению климата.

Вариант 2: *постановляет*, что развивающиеся страны, являющиеся Сторонами Киотского протокола, особенно те, которые особо уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, имеют право на финансирование из Адаптационного фонда для покрытия расходов на адаптацию к изменению климата.

постановляет далее, что приоритетное внимание должно уделяться нижеперечисленным странам, для которых должно быть создано специальное окно финансирования:

- a) низкорасположенным и другим малым островным странам, странам с низинными прибрежными, засушливыми и полузасушливыми районами и районами, подверженными наводнениям, засухе и опустыниванию, и развивающимся странам с неустойчивыми горными экосистемами;
- b) низкорасположенным и другим малым островным странам, странам с низинными прибрежными, засушливыми и полузасушливыми районами, лесными районами и районами, подверженными деградации лесов, районами, подверженными наводнениям, засухе и опустыниванию, и развивающимся странам с неустойчивыми горными экосистемами;
- c) малым островным развивающимся государствам;
- d) Сторонам, являющимся наименее развитыми странами;
- e) Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые в ближайшем будущем, согласно прогнозам, будут подвержены более высокому риску, в частности тем из них, которые еще не располагают собственным специальным фондом;
- f) Сторонам, являющимся развивающимися странами, и регионам, в которых, согласно имеющейся информации, изменение климата будет, по всей видимости, иметь серьезные последствия;
- g) Сторонам, являющимся развивающимися странами, и регионам, подверженным экстремальным погодным явлениям;

Вариант 3: *постановляет*, что низкорасположенные и другие малые островные страны, страны с низинными прибрежными, засушливыми и полузасушливыми районами или районами, подверженными наводнениям, засухе и опустыниванию, и развивающиеся страны с неустойчивыми горными экосистемами имеют право на финансирование из Адаптационного фонда для покрытия расходов на адаптацию к изменению климата;

V. Приоритетные области

A. Приоритетная деятельность по проектам

9. **Вариант 1:** *постановляет*, что Адаптационный фонд должен финансировать конкретные адаптационные проекты и программы в Сторонах, являющихся развивающимися странами, которые являются Сторонами Киотского протокола.

10. **Вариант 2:** *постановляет*, что Адаптационный фонд должен финансировать конкретные адаптационные проекты и программы в Сторонах, являющихся развивающимися странами, которые являются Сторонами Киотского протокола. Конкретные адаптационные проекты и программы...

Вариант 2 а) ... являются деятельностью этапа III (Меры по облегчению адекватной адаптации, включая страхование, и другие адаптационные меры, предусмотренные пунктами 1 b) и 4 статьи 4);

Вариант 2 b) ... являются деятельностью этапа II (Меры, включающие дальнейшее укрепление потенциала, которые могут быть приняты для подготовки к адаптации, как это предусмотрено статьей пункт e) статьи 4), и деятельностью этапа III (Меры по облегчению адекватной адаптации, включая страхование, и прочие адаптационные меры, предусмотренные пунктами 1 b) и 4 статьи 4);

Вариант 2 c) ...предусматривает 15% бюджета для оказания технической помощи, а основную часть бюджета - для "действий на местах";

Вариант 2 d) ...предусматривают реализацию адаптационных мер, действий и интервенций на местах для решения проблем, связанных с неблагоприятными последствиями изменения климата.

B. Приоритетные секторы

11. **Вариант 1:** *постановляет*, что Адаптационный фонд финансирует деятельность, определенную в пункте 8 решения 5/CP.7.

Вариант 2: *постановляет*, что Адаптационный фонд финансирует деятельность, определенную в пункте 8 решения 5/CP.7...

Вариант 2 а): ..., а также в областях, определенных в качестве приоритетных в таких соответствующих решениях, как 1/СР.10 и 2/СР.11.

Вариант 2 б): ..., а также:

- a) лесное хозяйство;
- b) устойчивое обеспечение средств к существованию
 - интеграция адаптации в политический процесс и рамки планирования для принятия решений, которые требуют разработки инструментов, методов и моделей местного уровня и технологий для адаптации;
 - более широкое информирование общественности о потенциальных последствиях изменения климата и о возможных вариантах и стратегиях в области адаптации, в поддержку принятия решений на индивидуальном уровне и уровне общин;
 - укрепление потенциала:
 - коммуникационные системы, устойчивые к последствиям стихийных бедствий
 - мероприятия по информированию общественности и подготовке кадров
 - готовность к опустыниванию и оказанию поддержки деятельности по искусственному увеличению осадков и развитию водосборных систем в рамках укрепления потенциала в таких областях, как готовность к бедствиям, связанным с изменением климата, и управление в случае таких бедствий
 - более широкое информирование лиц и органов, отвечающих за формирование политики, о возможных последствиях их решений для потенциала в области адаптации
 - изучение вопроса о расширении схем страхования для особо уязвимых секторов, таких, как натуральное сельское хозяйство;

- экономическая диверсификация как подтема пятилетней программы работы в области адаптации:
 - содействие более глубокому пониманию, разработке и распространению мер, методологий и инструментов экономической диверсификации, направленных на повышение устойчивости экономики и сокращения зависимости от уязвимых экономических секторов, особенно для соответствующих категорий стран, перечисленных в пункте 8 статьи 4 Конвенции
 - повышение качества моделей, в особенности тех, которые используются для оценки неблагоприятного воздействия на социальное и экономическое развитие вследствие мер реагирования на изменения климата, в полной мере принимая во внимание законные приоритетные потребности развивающихся стран, при уделении особого внимания странам, экономика которых в высокой степени зависит от доходов, получаемых в результате производства, переработки и экспорта и/или от потребления ископаемых видов топлива и связанных с ними энергоинтенсивных товаров.

С. Определение возможных приоритетных видов деятельности по проектам

12. *Постановляет*, что приоритетная деятельность по проектам определяются:

- a) как приоритеты, в частности, в национальных программах действий в области адаптации, национальных сообщениях, национальных стратегиях устойчивого развития, стратегиях сокращения масштабов нищеты и в других соответствующих национальных планах;
- b) как тематические приоритетные области, связанные с целями развития;
- c) как имеющие критически важное значение для выживания людей и устойчивости экономики;
- d) как приоритеты для решения конкретных проблем, укрепления потенциала на местах, передачи технологии и поощрения применения технологий коренных народов;
- e) не в качестве обособленных проектов;

- f) в качестве сулящих многочисленными выгоды;
- g) в качестве примеров успешного опыта в области адаптации.

D. Взаимодополняющий характер деятельности фонда

13. *Постановляет*, что Адаптационный фонд должен дополнять, но не дублировать другие фонды и программы помощи, в частности приоритеты финансирования и ассигнований Специального фонда для борьбы с изменением климата и Фонда для наименее развитых стран.

VI. Орган, который будет осуществлять управление Адаптационным фондом

14. **Вариант 1:** *постановляет*, что управление Адаптационным фондом осуществляет следующий орган:

Вариант 1 а): Глобальный экологический фонд (ГЭФ) в соответствии с принципами и оперативными процедурами, содержащимися в настоящем решении.

Вариант 1 b): Многосторонний фонд Монреальского протокола в соответствии с принципами и оперативными процедурами, содержащимися в настоящем решении.

Вариант 1 c): Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в соответствии с принципами и оперативными процедурами, содержащимися в настоящем решении.

Вариант 1 d): Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в соответствии с принципами и оперативными процедурами, содержащимися в настоящем решении.

Вариант 1 e): Исполнительный совет механизма чистого развития в соответствии с принципами и оперативными процедурами, содержащимися в настоящем решении.

Вариант 2: *учреждает* новый комитет/орган, непосредственно подотчетный Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, и избираемый КС/СС, и для выполнения функций по управлению/обеспечению функционирования/Адаптационного фонда и назначает:

[ГЭФ] [ПРООН] [ЮНЕП] [Многосторонний фонд Монреальского протокола]
[Всемирный банк] [другой орган] принимающей стороной для размещения секретариата
Адаптационного фонда.

[ГЭФ] [ПРООН] [ЮНЕП] [Многосторонний фонд Монреальского протокола]
[Всемирный банк] [другой орган] доверительным управляющим Адаптационного фонда.

[ГЭФ] [ПРООН] [ЮНЕП] [Многосторонний фонд Монреальского протокола]
[Всемирный банк] [другой орган] осуществляющим(ими) учреждением(ями)
Адаптационного фонда].

Приложение III

**Документы, которые были представлены Вспомогательному органу по
осуществлению на его двадцать четвертой сессии**

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/SBI/2006/1 and Corr.1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2006/2	Организационные мероприятия в связи с проведением межправительственных совещаний. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2006/3	Организация межправительственного процесса. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2006/4	Доклад Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции, об итогах рассмотрения национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка Председателя Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции
FCCC/SBI/2006/5	Обобщающий доклад о мерах, которые необходимо принять для наблюдения за деятельностью по укреплению потенциала в развивающихся страна. Записка секретариата
FCCC/SBI/2006/6	Консультации секретариата с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в отношении привилегий и иммунитетов лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом. Записка секретариата
FCCC/SBI/2006/7	Обобщающий доклад по вопросу о финансовом механизме. Записка секретариата

FCCC/SBI/2006/8	Промежуточный доклад о деятельности Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата
FCCC/SBI/2006/9	Доклад о работе Группы экспертов по наименее развитым странам. Записка секретариата
FCCC/SBI/2006/10	Доклад рабочего совещания по адаптационному фонду. Записка секретариата
FCCC/SBI/2006/INF.1	Information on financial support provided by the Global Environment Facility for the preparation of initial and subsequent national communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2006/INF.2	Synthesis of reports demonstrating progress in accordance with Article 3, paragraph 2, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2006/INF.3	Progress made towards the implementation of the international transaction log. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2006/INF.4	Status of contributions as at 30 April 2006. Note by the secretariat
FCCC/SBI/2006/MISC.1	Level of emissions for the base year of Croatia. Submission from a Party
FCCC/SBI/2006/MISC.2	Views on the sixth compilation and synthesis of initial national communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Submissions from Parties
FCCC/SBI/2006/MISC.3	Experiences on the effectiveness of the financial mechanism. Submissions from intergovernmental organizations
FCCC/SBI/2006/MISC.4 and Corr.1 and Add.1	Views on steps to be taken to regularly monitor capacity-building activities. Submissions from Parties

- FCCC/SBI/2006/MISC.5 Views on possible arrangements for the management of the Adaptation Fund. Submissions from intergovernmental organizations
- FCCC/SBI/2006/MISC.6 and Add.1 Views on privileges and immunities for individuals serving on constituted bodies established under the Kyoto Protocol. Submissions from Parties
- FCCC/SBI/2006/MISC.7 and Add.1 Views on specific policies, programme priorities and eligibility criteria and possible arrangements for the management of the Adaptation Fund. Submissions from Parties
- FCCC/SBI/2006/MISC.8 Views on the organization of the intergovernmental process. Submissions from Parties
- FCCC/SBI/2006/MISC.9 Experiences on the effectiveness of the financial mechanism. Submissions from Parties
- FCCC/SBI/2006/MISC.10 Views on participation of observer States in Kyoto Protocol processes. Submission from a Party/observer State
- FCCC/SBI/2006/MISC.11 Adaptation Fund. Submissions from Parties
- FCCC/SBI/2006/MISC.12 Views on the compilation and synthesis of initial national communications from Parties not included in Annex I to the Convention. Statements by Parties on agenda item 4 (b)
- FCCC/SBI/2006/MISC.13 Views on the Adaptation Fund. Statements by Parties on agenda item 6
- FCCC/SBI/2006/L.1 Проект доклада Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать четвертой сессии
- FCCC/SBI/2006/L.2 Программа работы Группы экспертов по наименее развитым странам. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBI/2006/L.3 Положение в области взносов по состоянию на 30 апреля 2006 года. Проект выводов, предложенный Председателем

- FCCC/SBI/2006/L.4 Третий обзор финансового механизма. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBI/2006/L.5 Осуществление Соглашения о штаб-квартире. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBI/2006/L.6 Специальный фонд для борьбы с изменением климата. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBI/2006/L.7 Оказание финансовой и технической поддержки. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBI/2006/L.8 Доклад о ходе работы над международным регистрационным журналом операций. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBI/2006/L.9 Организационные мероприятия в связи с проведением межправительственных совещаний. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBI/2006/L.10 Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBI/2006/L.11/Rev.1 Поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам и механизмам, связанным с соблюдением. Пересмотренный проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBI/2006/L.12/Rev.1 Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBI/2006/L.13 Компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Проект выводов, предложенный Председателем

- FCCC/SBI/2006/L.14/Rev.1 Обобщение докладов, демонстрирующих прогресс в соответствии с пунктом 2 статьи 3 Киотского протокола. Пересмотренный проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBI/2006/L.15 Укрепление потенциала согласно Конвенции. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBI/2006/L.16 Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBI/2006/L.17/Rev.1 Уровень выбросов в Хорватии за базовый год. Пересмотренный проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBI/2006/L.18 Адаптационный фонд. Проект выводов, предложенный Председателем

Другие документы, которые имелись на сессии

- FCCC/CP/2005/5
and Add.1-2 Доклад Конференции Сторон о работе ее одиннадцатой сессии, состоявшейся в Монреале с 28 ноября по 10 декабря 2005 года
- FCCC/KP/СMP/2005/6 Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотском протоколом. Записка секретариата
- FCCC/KP/СMP/2005/8
and Add.1-4 Доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее первой сессии, состоявшейся в Монреале с 28 ноября по 10 декабря 2005 года
- FCCC/SBI/2005/10
and Add.1 Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать второй сессии, состоявшейся в Бонне 20-27 мая 2005 года

- FCCC/SBI/2005/18 Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата. Резюме
- FCCC/SBI/2005/18/Add.1 Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Устойчивое развитие и интеграция проблем изменения климата в процесс среднесрочного и долгосрочного планирования
- FCCC/SBI/2005/18/Add.2 Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Кадастр антропогенных выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями
- FCCC/SBI/2005/18/Add.3 and Corr.1 Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Меры, способствующие реагированию на изменение климата
- FCCC/SBI/2005/18/Add.4 Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Исследования и систематическое наблюдение
- FCCC/SBI/2005/18/Add.5 Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Воздействие изменения климата, меры по адаптации и стратегии реагирования
- FCCC/SBI/2005/18/Add.6 Шестая компиляция и обобщение первоначальных национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции. Записка секретариата. Добавление. Просвещение, подготовка кадров и информирование общественности

- FCCC/SBI/2005/23 Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать третьей сессии, состоявшейся в Монреале с 28 ноября по 6 декабря 2005 года
- FCCC/SBI/2005/INF.7 Experience of international funds and multilateral financial institutions relevant to the investment needs of developing countries in meeting their commitments under the Convention. Note by the secretariat
- FCCC/SBI/2004/18 Доклад об оценке необходимого объема финансовых средств для оказания помощи развивающимся странам в выполнении их обязательств по Конвенции, подготовленный в контексте Меморандума о понимании между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда. Записка секретариата
- FCCC/SBI/2004/19 and Corr.1 Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать первой сессии, состоявшейся в Буэнос-Айресе 6-14 декабря 2004 года
- FCCC/SBI/2003/8 Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его восемнадцатой сессии, состоявшейся в Бонне 4-13 июня 2003 года
- FCCC/SBI/2002/17 Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его семнадцатой сессии, состоявшейся в Нью-Дели с 23 октября по 12 ноября 2002 года
